

**INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE RACCORDEMENT  
DE LA SONDE EAU CHAUDE SANITAIRE**

**MONTAGE- UND ANSCHLUßANLEITUNG  
DES WARMWASSERFÜHLERS**

**COLIS / LIEFEREINHEIT BG 43**

La sonde eau chaude sanitaire (ECS) permet la mesure de la température de l'eau chaude sanitaire du ballon raccordé à une chaudière équipée d'un tableau de commande DIEMATIC ou DIEMATIC-m.

**1. MONTAGE**

- Glisser la sonde ECS dans un doigt de gant du ballon d'eau chaude sanitaire,
- Amener le câble de sonde vers le tableau de commande chaudière,
- Si besoin est, le câble (longueur 5 m) peut être rallongé.

**Dans le cas d'une chaudière GT/GTM ou GTU 1000 DIEMATIC :**

- Faire cheminer le câble de sonde selon les schémas ci-dessous, et le maintenir à l'aide des clips plastiques livrés.

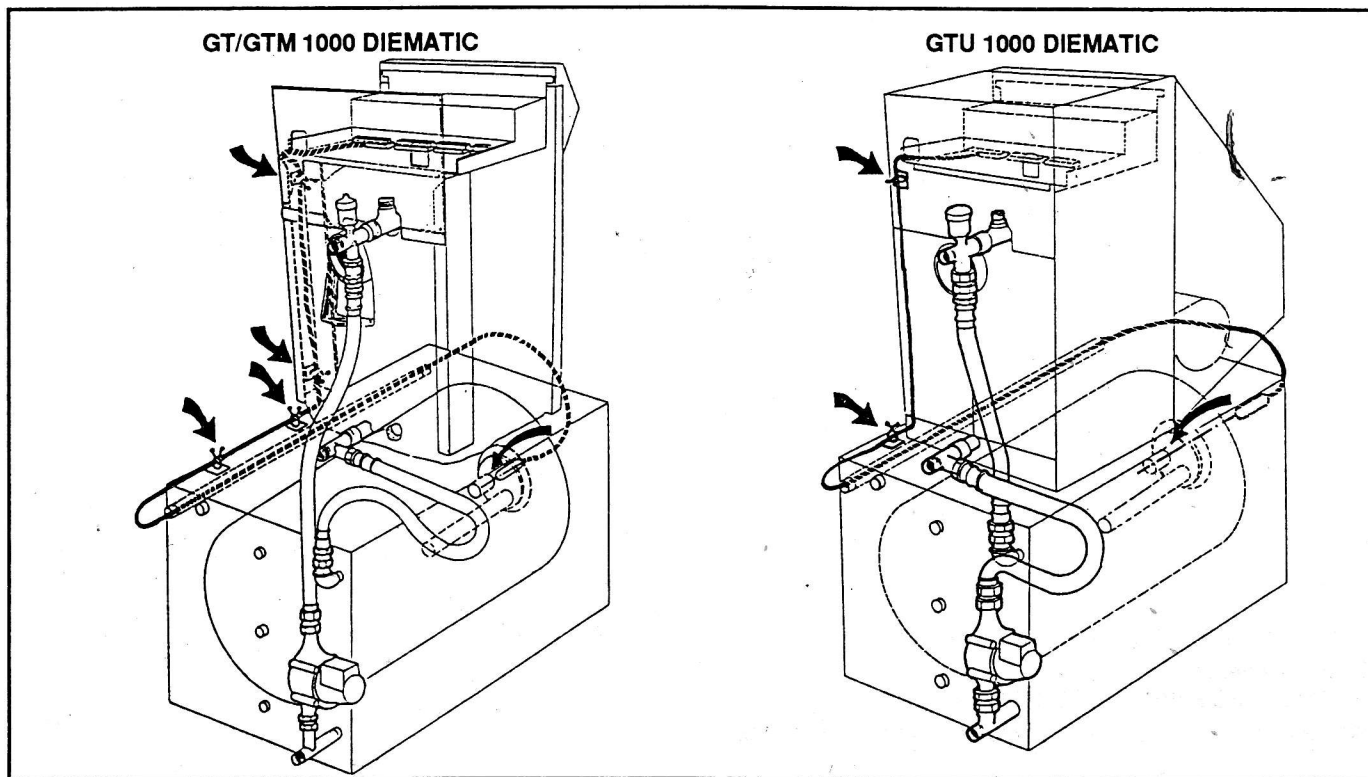
Der Warmwasserfühler erlaubt die Messung der Warmwassertemperatur von einem an einem Warmwassererwärmer angeschlossenen Heizkessel, der mit DIEMATIC oder DIEMATIC-m Schaltfeld ausgerüstet ist.

**1. MONTAGE**

- Den Warmwasserfühler in die Tauchhülse des Warmwassererwärmers einfügen,
- Den Fühlerkabel in das Kesselschaltfeld führen,
- Wenn nötig, kann der Fühlerkabel (Länge 5 m) verlängert werden.

**Bei den GT/GTM oder GTU 1000 DIEMATIC Kessel :**

- Den Fühlerkabel laut folgende Abbildungen führen und mittels den Kunststoffklipsen befestigen.



## 2. RACCORDEMENT ELECTRIQUE

Raccorder la sonde ECS sur la barrette des sondes prévue à cet effet dans le tableau de commande de la chaudière, entre les bornes 25 et 26 pour une régulation DIEMATIC ou 35 et 36 pour une régulation DIEMATIC-m.

**TRES IMPORTANT : En aucun cas, ne placer dans un même conduit des fils de sonde (très basse tension) et des fils véhiculant une alimentation 230 V.**

Valeurs ohmiques des sondes :

## 2. ELEKTRISCHER ANSCHLUß

Den Warmwasserfühler auf die dazu vorgesehene Fühleranschlußleiste im Kesselschaltfeld zwischen den Klemmen 25 und 26 für eine DIEMATIC Regelung oder 35 und 36 für eine DIEMATIC-m Regelung anschliessen.

**SEHR WICHTIG : Es dürfen in keinem Falle 230 V führende Kabelleitungen und Fühlerkabel zusammen in einem Rohr oder Kabelkanal verlegt werden.**

Fühlerwerte :

Température en°C Temperatur in °C	Résistance en $\Omega$ Widerstand in $\Omega$
10	1780
20	1930
30	2080
40	2230
50	2390
60	2560
70	2730
80	2910

### DE DIETRICH THERMIQUE

2 rue Clémenceau  
F-67110 NIEDERBRONN-LES-BAINS

☎ 88 80 27 00 - TELEX : DIETRIN 870 851 F - FAX : 88 80 27 99

### DE DIETRICH HEIZTECHNIK

Vertriebsleitung Deutschland : DE DIETRICH GmbH  
Worthingtonstraße 2  
D 7180 CRAILSHEIM

☎ (07951)23035 - Telex 749 307 D - Fax : (07951)23030